陳 瑞 祺 ( 喇 沙 ) 書 院 九龍何文田常和街四號 電話:二七一一八一七五 傳眞:二七六二一五五零



CHAN SUI KI (LA SALLE) COLLEGE 4 SHEUNG WO STREET, HOMANTIN, KOWLOON, HONG KONG. TEL : 27118175 FAX : 27621550

Circular No. 22078

14<sup>th</sup> July, 2023

Dear Parents/ Guardians,

## **Circular – Concerning the year-end arrangements**

- 1. Any student who wants to give up the school place <u>MUST</u> inform the General Office of his decision by submitting a letter written by his parent by  $31^{st}$  July, 2023.
- 2. Repeaters should get themselves registered in the General Office from 14<sup>th</sup> July, 2023 to 21<sup>st</sup> July, 2023. Registration can also be done online. Parents can confirm the repeater school place by sending an email to the General Office (<u>info@csklsc.edu.hk</u>) on or before 21<sup>st</sup> July, 2023. Parents should put down "Confirmation of repeater school place" in the email subject line, and specify the class, class number and name of the repeater.
- 3. Subject allocation results for S.4 2023-2024 will be sent to students through Microsoft Outlook on 31<sup>st</sup> July, 2023.
- 4. Class allocation results will be sent to students through Microsoft Outlook on 11<sup>th</sup> August, 2023.
- 5. All personal belongings in the class must be removed and decorations must be taken down from notice-boards. Banners won during inter-class competitions may be taken by the individual winner or by the class and kept for next year.
- 6. 'Tong fai' for the academic year 2023/2024 will be collected from S.4, S.5 & S.6 students at the beginning of the new school year. Students who will apply for the Government Local Education Assistance Scheme will also have to pay 'Tong fai'.

Class	Tong Fai per Instalment	No. of Instalment	Inclusive Fee per Annum
S.1 – 3			
S.4	\$340.00 (\$34 x 10)	1 (September 2023 to June 2024)	\$340.00
S.5	\$340.00 (\$34 x 10)	1 (September 2023 to June 2024)	\$340.00
S.6	\$340.00 (\$34 x 10)	1 (September 2023 to June 2024)	\$340.00

The 'Tong fai' for S.4 to S.6 in the 2023/2024 school year will be collected as follows:

- 7. Students must check their body temperature with the help of their parents before coming back to school, for attending courses or taking part in activities during the summer vacation.
- 8. Students must wear school uniforms when attending lessons, meetings in school except participating extra-curricular activities.
- 9. School re-opens on 1<sup>st</sup> September, 2023 (Friday).

Yours faithfully,

SUN LA DALL。COLLER SUN LOOM

Lee Ting Leung Principal



陳瑞祺 (喇沙)書院 九龍何文田常和街四號 電話:二七一一八一七五 傳眞:二七六二一五五零



CHAN SUI KI (LA SALLE) COLLEGE 4 SHEUNG WO STREET, HOMANTIN, KOWLOON, HONG KONG. TEL : 27118175 FAX : 27621550

通告編號:22078

敬啟者:

## 通告 - 有關學期完結各事項安排

- 一. 如要退學,請務必在二〇二三年七月三十一日或之前以家長信通知校務處。
- 二. 留級學生須於二〇二三年七月十四日至七月二十一日到校務處辦理留位手續。留位手續亦可以 網上形式辦理,家長可以電郵確認留位,把學生資料包括班別、班號、學生姓名於二〇二三年 七月二十一日或之前傳送至校務處(<u>info@csklsc.edu.hk</u>)。請於電郵標題寫上「確認留級學額」。
- 三. 二〇二三年至二〇二四年度的中四選科結果將於二〇二三年七月三十一日以電郵發送至學生 Microsoft Outlook 帳戶。
- 四. 分班結果將於二〇二三年八月十一日以電郵發送至學生 Microsoft Outlook 帳戶。
- 五.學期屆滿時,各學生必須帶走課室內的個人物品,並摘除壁報上的飾物。所有得獎班際紀念旗 亦應除下,交由得獎學生保留,以班名義獲獎者則由班會負責人保管,留待下學年度開課後重 新張掛。
- 六. 二○二三年至二○二四年度的中四、五及六年級學生須於新學年初繳付堂費(包括將會申請公務員本地子女教育津貼的學生)。

班別	每期堂費	期數	每年合共		
中一至三					
中四	\$340.00 (\$34 x 10)	1(二〇二三年九月至二〇二四年六月)	\$340.00		
中五	\$340.00 (\$34 x 10)	1(二〇二三年九月至二〇二四年六月)	\$340.00		
中六	\$340.00 (\$34 x 10)	1(二〇二三年九月至二〇二四年六月)	\$340.00		

二〇二三年至二〇二四年度的中四至中六堂費如下:

七. 暑期期間,學生如要回校上課或參加活動,請家長協助學生在家中量度體溫。

八. 學生回校參與補課、開會等活動(課外活動除外)須穿著整齊校服。

九. 新學年將於二〇二三年九月一日(星期五)開課。

此致

各家长



陳瑞祺(喇沙)書院校長 李丁亮 啟

二〇二三年七月十四日